



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 May 2015  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят девятая сессия**

Пункты 68 и 82 повестки дня

**Поощрение и защита прав человека**

**Верховенство права на национальном  
и международном уровнях**

### **Письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 18 мая 2015 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить заключительное заявление по итогам Международной конференции по проблемам в области безопасности и прав человека в арабском мире, которая состоялась 5 и 6 ноября 2014 года в Дохе, Государство Катар (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 68 и 82 повестки дня.

*(Подпись)* Аля Ахмад С. Аль Тани  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Катара  
при Организации Объединенных Наций от 18 мая 2015 года  
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Заключительное заявление по итогам Международной  
конференции по проблемам в области безопасности и прав  
человека в арабском мире**

5 и 6 ноября 2014 года  
Доха, Катар

Международная конференция по проблемам в области безопасности и прав человека в арабском мире состоялась в Дохе 5 и 6 ноября 2014 года. Она была организована совместно Национальным комитетом по правам человека Катара, секретариатом Лиги арабских государств, секретариатом Совета министров внутренних дел арабских стран, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Арабской сетью национальных правозащитных учреждений.

В ней приняли участие высокопоставленные представители министерств внутренних дел и юстиции, национальных правозащитных учреждений и организаций гражданского общества стран арабского мира, эксперты по мандатам специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций в области прав человека, а также представители правозащитных механизмов региональных и международных организаций.

Конференция прошла под знаком приверженности ее организаторов подтверждению важности поддержания верховенства права с целью обеспечить, чтобы отдельные лица, учреждения и структуры государственного и частного секторов, в том числе органы исполнительной власти, несли ответственность по законам и нормативно-правовым актам, отличающимся транспарентностью, соответствующим международным стандартам в области прав человека и применимым ко всем без какой бы то ни было дискриминации.

Основные цели Конференции заключались в обсуждении связи и взаимозависимости между задачами поддержания безопасности и соблюдения уважения прав человека, решение которых относится к числу основополагающих обязанностей государств; проблем, с которыми сталкиваются страны арабского мира в этом плане; опыта государств в решении этих существенных проблем; и опыта региональных и международных организаций в области безопасности и правозащитных вопросов.

Участники обсудили ряд наиболее значимых тем, в частности важность установления и поддержания партнерских отношений между органами безопасности, национальными правозащитными учреждениями и организациями гражданского общества в целях соблюдения и поощрения прав человека; важность ориентированных на уважение прав человека кодексов поведения для органов безопасности; и необходимость наращивания потенциала и реформиро-

вания органов безопасности, пенитенциарных и исправительных учреждений в арабских странах, в том числе странах, находящихся на переходном этапе.

Участники провели обзор международного и регионального опыта в вопросах, касающихся взаимодействия между органами обеспечения безопасности и правозащитными органами, усилий мандатариев специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций, а также опыта определенных международных организаций в области налаживания партнерских отношений с органами безопасности.

Участники обсудили положение в области прав человека в арабском мире. Они особо подчеркнули угрожающее распространение экстремизма, изоляционизма, раскола общества по религиозному признаку, заявлений, ведущих к разжиганию ненависти, и насилия; угрозу для безопасности государств и религиозных и национальных меньшинств, особенно со стороны террористических групп; а также преследования и угрозы — от кого бы они ни исходили — в отношении активистов-правозащитников, как мужчин, так и женщин, и организаций гражданского общества.

Участники обсудили серьезные нарушения международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека в отношении палестинского народа со стороны Израиля. Они призвали международное сообщество и Организацию Объединенных Наций принять безотлагательные меры для защиты палестинского народа, прекращения оккупации и создания независимого палестинского государства.

Участники особо акцентировали следующие моменты:

1. Терроризм оказывает долгосрочное негативное воздействие на общество. Он дестабилизирует правительства, подрывает устои гражданского общества и создает угрозу миру, безопасности, экономическому и социальному развитию, что имеет серьезные последствия для осуществления прав человека.

2. Одна из важнейших задач государств заключается в поддержании безопасности на индивидуальном и коллективном уровнях. Таким образом, государствам следует принимать все необходимые меры для гарантии безопасности при одновременном поддержании верховенства права и уважении прав человека, провозглашенных в соответствующих международных конвенциях.

3. Защита прав человека необязательно ведет к ослаблению национальной безопасности, а осуществление мер безопасности необязательно мешает соблюдению права человека.

4. В своих усилиях по борьбе с терроризмом арабские государства должны опираться на Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, которая основывается на принципах прав человека и верховенства права.

5. Терроризм нельзя ассоциировать с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой.

Участники вынесли следующие рекомендации:

Обязательства государств:

1. Государствам следует создать механизмы надзора и подотчетности в интересах обеспечения того, чтобы правоохранительные органы не злоупотребляли своими полномочиями для принятия произвольных решений в отношении отдельных лиц или групп лиц.

2. Государствам следует соблюдать Декларацию о правозащитниках; уважать и защищать журналистов; запрещать и предотвращать практику пыток; призывать государства, в которых есть узники совести, в том числе правозащитники, обеспечить их выход на свободу; укрепить независимость судебных органов и повысить транспарентность правовых процедур; и соблюдать международные стандарты справедливого судебного разбирательства и борьбы с коррупцией.

3. Государствам следует принимать и осуществлять меры по обеспечению соблюдения принципов верховенства права, равенства перед законом без какой-либо дискриминации и предупреждать принятие произвольных мер.

4. Государствам следует привести национальные пакты по обеспечению безопасности и прав человека в соответствие с международными стандартами. Государствам, которые еще не сделали этого, следует присоединиться к соответствующим международным конвенциям, в частности Конвенции против пыток и Факультативному протоколу к ней, Международному пакту о гражданских и политических правах, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Римскому статуту Международного уголовного суда.

5. Государствам рекомендуется сотрудничать с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека и договорными органами Организации Объединенных Наций.

6. Государствам рекомендуется реформировать, по мере необходимости, судебную систему и сектор безопасности.

**Партнерские отношения между органами безопасности, национальными правозащитными учреждениями и организациями гражданского общества с целью поощрения и обеспечения уважения прав человека**

7. Следует поощрять проведение на постоянной и регулярной основе диалога между органами безопасности, организациями гражданского общества и национальными правозащитными учреждениями. При наличии благоприятных условий следует рассматривать возможность создания механизма сотрудничества между указанными организациями в целях обеспечения того, чтобы меры безопасности соответствовали международным стандартам в области прав человека и согласовывались с положениями Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка (1979 год).

8. Следует создать правовую базу и предоставить гарантии, позволяющие защитить право на свободу собраний и право на свободу выражения мнений; обеспечить организациям гражданского общества и журналистам возможность осуществлять свою деятельность без каких-либо притеснений; а также укрепить независимость национальных правозащитных учреждений.

9. Национальным учреждениям следует принимать комплексные меры по проведению профессиональной подготовки и повышению осведомленности на систематической основе. Должностным лицам национальных правозащитных учреждений, отвечающим за вопросы повышения осведомленности, следует провести организационные совещания с целью составления планов действий, что позволит каждому учреждению разработать свою исполнительную программу.

10. Средствам массовой информации отводится важная роль в деле развития отношений между национальными учреждениями, гражданским обществом и органами безопасности. С учетом этого следует поощрять работу средств массовой информации в данной области.

### **Кодексы поведения сотрудников служб безопасности: наращивание потенциала на региональном, международном и местном уровнях**

11. Следует настоятельно призвать арабские государства обеспечить принятие кодексов поведения сотрудников служб безопасности и государственных служащих, в том числе в том, что касается обязательств в области прав человека и их всеобъемлющего осуществления в соответствии с Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка (1979 год).

12. Следует провести совместный семинар с участием национальных комиссий по правам человека и органов безопасности арабских государств для оценки и обзора типового кодекса поведения сотрудников органов безопасности арабских государств и ориентировочного кодекса поведения государственных служащих (оба кодекса были одобрены Советом министров внутренних дел арабских государств) и для выработки возможных путей поощрения принятия этих кодексов.

13. Арабским государствам настоятельно рекомендуется поощрять проведение профессиональной и учебной подготовки сотрудников органов безопасности по вопросам прав человека.

14. Важно извлечь уроки из богатого опыта в области установления баланса между обеспечением безопасности и соблюдением прав человека.

15. В программы обучения учебных заведений и центров профессиональной подготовки сотрудников полиции следует включить тему прав человека, включая вопросы прав заключенных, права на мирные собрания, прав беженцев, внутренне перемещенных лиц, трудящихся-мигрантов и других особых категорий населения, в частности детей. Особое внимание следует уделять правам женщин.

16. Следует выделять все необходимые средства, включая финансовые средства и технические ресурсы, а также проводить профессиональную подготовку с целью обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов выполняли свои обязанности в соответствии с международными стандартами в области прав человека. Приверженность соблюдению прав человека должна быть основополагающим критерием отбора и продвижения по службе сотрудников правоохранительных органов.

### **Реформирование органов безопасности, пенитенциарных и исправительных учреждений в соответствии с международными стандартами в области прав человека**

17. Следует создавать и укреплять департаменты по правам человека в составе министерств внутренних дел и органов безопасности.

18. Следует инвестировать средства в развитие людских ресурсов, наращивание потенциала и повышение эффективности деятельности работников. На эти цели следует выделять надлежащее финансирование.

19. Следует радикально перестроить работу сектора безопасности, пенитенциарных и исправительных учреждений на основе пересмотра соответствующего законодательства. Следует выделять финансовые ресурсы на цели развития и модернизации сектора безопасности.

20. Следует укрепить ответственность по закону и принять меры по недопущению безнаказанности в случаях нарушения прав человека.

21. Следует принять меры для повышения эффективности работы национальных учреждений и парламентских комитетов, занимающихся мониторингом деятельности органов безопасности.

22. Следует наладить партнерские связи между гражданским обществом и органами безопасности в целях поощрения безопасности, содействия надлежащему управлению в рамках органов безопасности и обеспечения уважения прав человека.

23. Следует соблюдать право на доступ к информации и транспарентность в работе органов безопасности в интересах установления доверительных отношений между общественностью и органами безопасности и активизации сотрудничества между ними в соответствии с законом и следственными процедурами.

24. Арабским государствам настоятельно предлагается пользоваться консультативными услугами, предоставляемыми Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

25. Арабским странам следует документально закрепить передовую практику и опыт пенитенциарных и исправительных учреждений и обмениваться такими практикой и опытом.

### **Последующая деятельность по осуществлению рекомендаций**

26. Следует проводить регулярные конференции с участием организаций гражданского общества, национальных правозащитных учреждений и представителей министерств внутренних дел арабских государств.

27. Национальным правозащитным учреждениям следует проводить совещания с участием представителей соответствующих органов безопасности и правительственных учреждений, а также организаций гражданского общества в целях реализации рекомендаций Дохинской конференции на национальном уровне.

28. Национальному комитету по правам человека Катара следует сформировать рабочую группу партнеров Конференции для контроля и оценки хода осуществления вынесенных рекомендаций.

29. Председателю Национального комитета по правам человека Катара следует препроводить настоящие рекомендации учреждениям и организациям арабских стран и международным учреждениям и организациям.

В заключение участники выразили свою признательность Государству Катар, Национальному комитету по правам человека Катара, Лиге арабских государств, Совету министров внутренних дел арабских государств, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Арабской сети национальных правозащитных учреждений за их усилия по организации Конференции и призвали их продолжать работать с соответствующими заинтересованными сторонами в целях выполнения принятых рекомендаций.

6 ноября 2014 года

Доха, Катар

---